

Cómo sacar el máximo partido al CD-ROM del Diccionario de la Real Academia

Santiago Díaz-Hellín
sdiaz@stnet.es

A Tt, que este curso estrena mobiliario escolar profesional

1. UNAS PALABRAS

Del mismo modo que hay gente que gusta de presumir de mecanografiar fatal —como si hacerlo bien fuera indigno—, también están quienes alardean de escribir sólo a mano y de resistirse numantivamente a utilizar el ordenador. Sin duda, en su momento, también hubo quien se negó a abandonar el cincel y la piedra para escribir a su madre, despreciando técnicas más avanzadas.

Muchos de estos opositores recalitrantes se tornan ardientes defensores de los procesadores de texto y de los ordenadores cuando comprueban que éstos, no sólo no muerden, sino que se hacen amigos inseparables del hombre.

Una de las tareas que más tiempo consumen es consultar diccionarios, sobre todo cuando se tiene la desgracia de ser traductor (aunque, hay oficios peores). ¡Qué bueno sería tener al alcance del teclado una biblioteca surtida de diccionarios y/o enciclopedias sin tener que abandonar la silla de trabajo! Todo llegará, incluido más problemas cardiocirculatorios. Lo que ya ha llegado es el Diccionario de la Real Academia en CD-ROM.

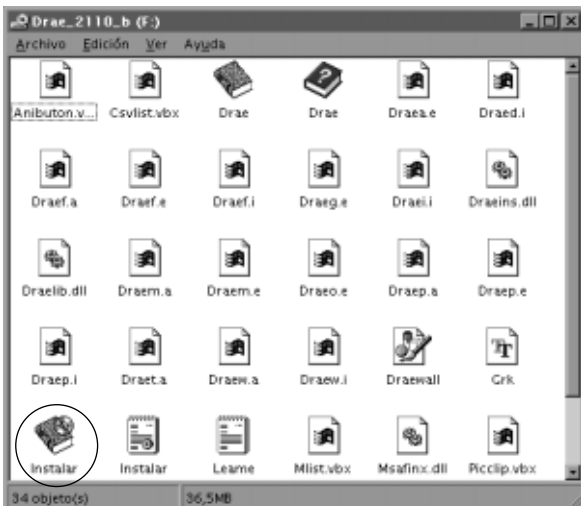
Este CD-ROM es un fiel reflejo del diccionario impreso, y quienes han trabajado en el software merecen, además de una calurosa felicitación, un sobrecito doméstica y fiscalmente opaco. A primera vista, aparte de buscar a toda máquina el significado de palabras, ¿qué más puede hacer un diccionario embutido en un CD-ROM? Muchas más cosas, desde luego, a condición de que sepamos decirle al ordenador cómo. Antes de adentrarnos en mayores profundidades, hay que ir a Espasa Calpe o a cualquier establecimiento autorizado, sacar la Visa y comprar el CD-ROM, que viene con su correspondiente manual de instrucciones. Después de regatear inútilmente con el vendedor, nos vamos a casa, conectamos el ordenador, abrimos la unidad lectora de CD-ROM (¿cómo? ¿hay que tener una?, ¿es que no sirve la disquetera de 5 1/4? ¡ya he metido ahí el CD-ROM!) y depositamos con delicadeza el disco en la plataforma.

2. INSTALACIÓN

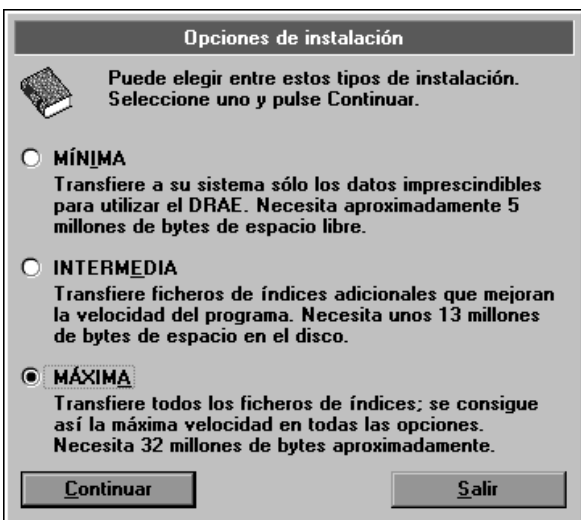
Suponemos que tenemos Windows en nuestro ordenador (otro paseo a la tienda de informática); vale cualquier versión, aunque como casi

todo el mundo tiene ya Windows 95, utilizaremos este entorno para manejarnos (y chingar así a quienes tienen versiones anteriores). Bien, nosotros a lo nuestro:

1. Hacemos doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM. Aparece la siguiente ventana:



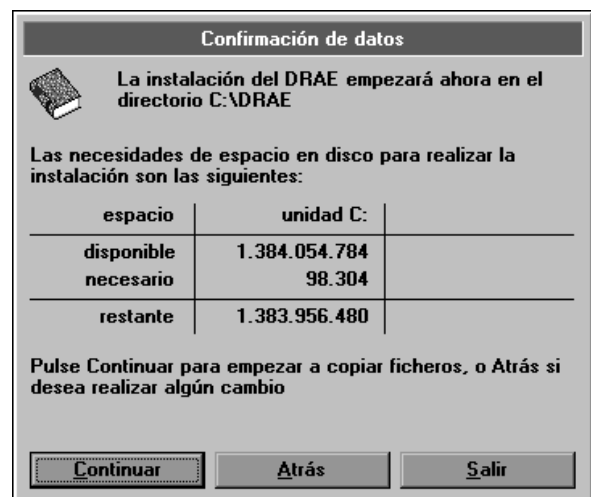
2. Hacemos doble clic en el icono instalar (señalado con un círculo) y aparece la siguiente ventana:



Hay que elegir una opción. La denominada *máxima* es la fetén, aunque también es la que consume más recursos del sistema, pero para eso están. Pinchamos pues el tercer botón y luego hacemos clic en *Continuar*. Aparece esta otra ventana:



El software, por defecto, va a instalarse en el disco duro c:\ en el subdirectorio DRAE (no preocuparse; la instalación se ocupa de crear este subdirectorio). Si queremos instalar el diccionario en otra unidad de disco duro o dar otro nombre al subdirectorio, puede hacerse: en el primer caso, pinchando donde hemos puesto un círculo, se despliegan todas nuestras unidades; en el segundo, hacer doble clic sobre \DRAE y escribir el nombre elegido. El botón *Atrás* permite deshacer los pasos dados hasta el momento. Pulsar luego *Continuar*; aparece esta otra ventana:



Esta ventana es meramente informativa y los datos que aparecen dependen del espacio que cada uno tenga en su disco duro. Volvemos a pulsar *Continuar* y el disco duro empieza a engu-

lir ficheros mientras vemos cómo una bonita barra horizontal de color azul va indicando el progreso de carga. Finalizada ésta, aparece esta ventana:



Haciendo doble clic en el icono de la interrogación accedemos al contenido —que casi nadie lee— de la ayuda para usar el diccionario. Esta misma ayuda está disponible cuando arrancamos el programa.

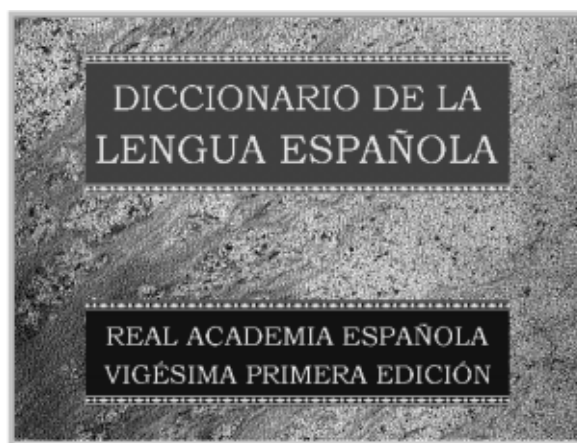
Haciendo doble clic en el icono inferior rotulado *Léame* podríamos añadir un poco más de frustración a nuestro cargamento habitual, ya que esta clase de ficheros suele contener una lista de cosas que a los programadores se les ha olvidado incluir en el manual, utilidades que no funcionan como debieran e indicaciones deliberadamente confusas para el usuario para que así piense que cuando algo va mal es culpa suya. En circunstancias normales no deberíamos tener problemas con la instalación, aunque no está de más echarle un vistazo a este fichero si nos surge alguno.

Haciendo doble clic en el icono de la derecha nos situamos donde queremos, en el diccionario propiamente dicho.

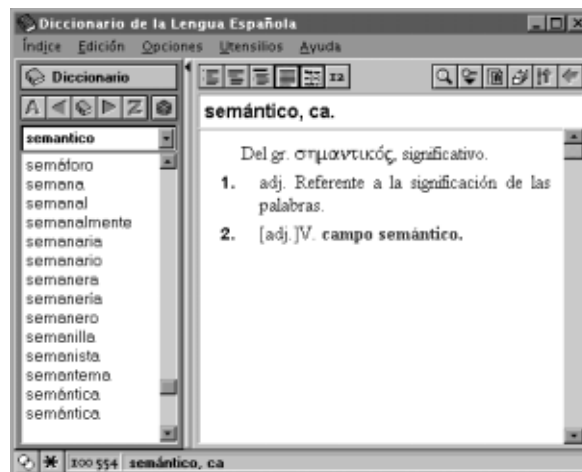
Pasamos ahora a lo realmente divertido.

3. ABRIENDO BOCA

Hemos hecho doble clic en el icono rotulado como *Diccionario de la Real Academia* y nos ha aparecido esta pantalla de presentación en piel, estampada en oro, con fondos en rojo y azul:



E inmediatamente después, esta otra:



La mayoría de la gente puede que utilice el Diccionario sólo para comprobar ortografía y/o consultar la semántica de la última palabra de moda de los políticos; esto es lo que hacemos con un diccionario impreso (mucho más lentamente, claro), pero este diccionario electrónico da mucho, mucho más juego, como se verá. Veamos entonces qué hay que hacer para acceder a la definición de una palabra. No, no hay que mojar con la lengua el dedo índice e intentar pasar pantallas, como hacemos con el diccionario impreso. En cambio, hay que situar el ratón en la caja de consulta (ver siguiente figura, rótulo 6), hacer clic dentro de ella y empezar a escribir; puede hacerse en mayúsculas, minúsculas, con acentos o sin ellos; al Diccionario le da igual, ya que los programadores se las han apañado para que pueda ser utilizado eficazmente hasta por gente de letras. En cuanto se empieza a escribir, el diccionario se pone en marcha siguiendo el rastro de la palabra que estamos escribiendo en

la lista. Este tipo de búsqueda se denomina *incremental*, y significa que a medida que se escribe, el Diccionario va buscando los términos más próximos a las letras ya escritas. De este modo, en muchos casos, no hace falta escribir toda la palabra que se desea buscar. Hay dos formas de acceder a la definición de la palabra; o bien pulsando *Entrar*, o cuando en la lista (siguiente figura, rótulo 7) aparezca la palabra deseada, haciendo doble clic en ella. A la derecha de la *Caja de consulta* hay un botón, que cuando se pulsa despliega una persiana que contiene los últimos 32 textos introducidos en la *Caja de consulta*.

Naturalmente, el entorno Windows proporciona todas las facilidades de *Copiar*, *Cortar* y *Pegar*, pudiéndose *copiar* y *pegar* (pero no *cortar*) texto del Diccionario a otros programas, y desde otros programas, *copiar*, *cortar* o *pegar* texto en el Diccionario para obtener diferentes resultados.

Ahora que ya conocemos los rudimentos del funcionamiento del Diccionario y hemos comprobado que están todas las palabras que de pequeños nos hacían tanta gracia, vamos a volver por donde deberíamos haber empezado. Lo anterior sólo era una zanahoria. Ahora viene el solomillo con patatas.

Haciendo clic en cada uno de ellos o presionando Alt+ tecla subrayada se abren y puede hacerse uso de los mandatos que contienen.

Se compone de *Índice*, *Edición*, *Opciones*, *Utensilios* y *Ayuda*. Veamos el contenido de cada uno de estos menús:

1.1. Índice

Que contiene las siguientes opciones:

1.1.1. Preliminares. A la derecha hay un triángulo; significa que esta opción tiene opciones complementarias. Éstas son:

1.1.1.1. Preámbulo. Es la presentación del Diccionario de la Real Academia Española. Mala cosa si empezamos saltándonos este texto (que se lee en menos de un minuto).

1.1.1.2. Real Academia Española. Contiene la relación de miembros de número de la Real Academia Española, listas de Academias, etc.

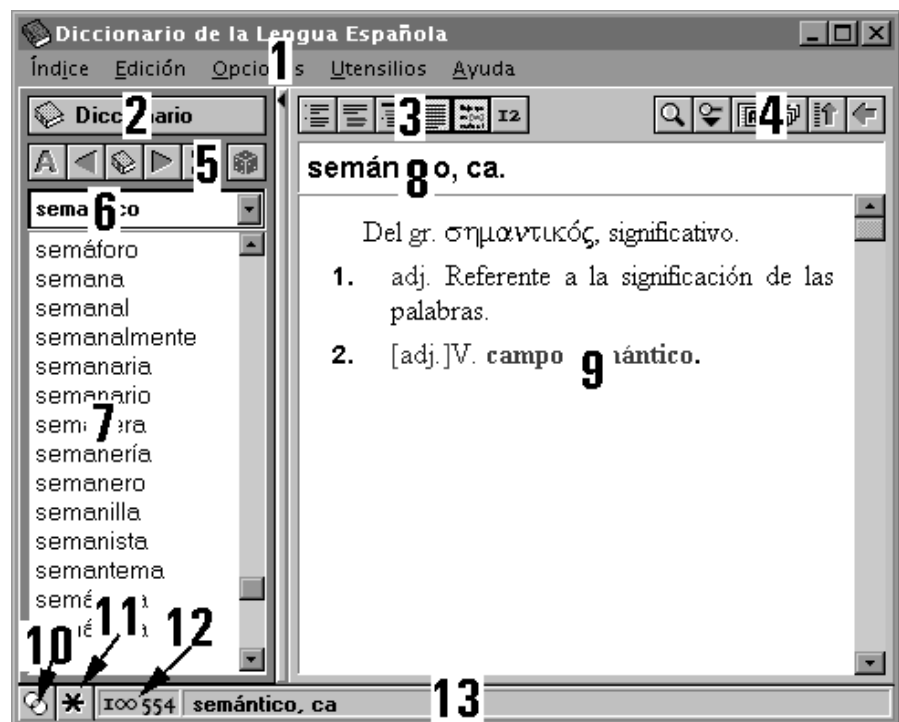
1.1.1.3. Advertencias para el uso de este diccionario. Estas advertencias son básicas, breves y quien las pase por alto podrá manejar el diccionario, pero ignorando cosas elementales.

4. LA PANTALLA DEL DICCIONARIO

A continuación vamos a ver los elementos que contiene la pantalla principal del Diccionario. Para ganar tiempo y espacio, los números parcheados en la pantalla servirán como guía de referencia a lo largo de este artículo.

1. Barra de menús

Contiene todos los menús del programa.



1.1.1.4. Tabula gratulatoria. No es el nombre de una nebulosa gravitatoria. Es una ingente lista de agradecimientos y si has aportado algo a este Diccionario (dinero, trabajo o servicios) debes salir en ella.

1.1.2. Observaciones

Yo habría metido estas observaciones en el ítem 1.1.1.3. del menú anterior, pero alguna razón sesuda habrá para ponerlas aparte. Son observaciones sobre la formación de los diminutivos en *ico*, *illo*, *ito*, de los aumentativos en *ón* y *azo* y de los superlativos en *ísimo*.

1.1.3. Modos de consulta

Este ítem también tiene una subcarpeta, en realidad, la más importante de todas:

1.1.3.1. Diccionario (F2). Es el modo de consulta más básico y ya se ha comentado con anterioridad.

1.1.3.2. Diccionario inverso (Ctrl+I). Si te crees poeta y quieres participar en el premio de poesía corta que todos los años convoca tu municipio, o no acaba de convencerte la rima de los versos amorosos que quieres enviar a tu vecina (o vecino) para que caiga desmayada en tus brazos, esta utilidad del Diccionario te vendrá de perillas.





1.1.3.3. Búsqueda de formas complejas (Ctrl+W). Formas complejas son frases hechas, locuciones, o en general, expresiones en las que aparece la palabra de la entrada junto a otras palabras. La *Lista* se divide en dos mitades. En la superior aparecen las palabras que forman parte de alguna de las formas complejas del Diccionario. Cuando se selecciona alguna de ellas, la lista inferior muestra la forma compleja en la que aparece. Por ejemplo; si queremos saber las formas complejas de, por ejemplo, *borracho*, escribimos la palabra en la *caja de consulta*, pulsamos *Entrar*, y en la lista inferior aparecen las expresiones:

[bizcocho] borracho

[palo] borracho





1.1.3.4. Índice de todas las palabras (Ctrl+P). Se utiliza esta opción para ver en qué

entradas aparece una determinada palabra. También contiene una lista doble. La superior contiene las palabras que forman parte de las etimologías o definiciones del Diccionario (tanto acepciones como definiciones de formas complejas). Cuando se selecciona una de ellas, la lista inferior muestra la entrada en la que aparece. Este modo de consulta presenta los siguientes botones de filtro:

-  En definiciones
-  En etimologías
-  En redonda/negrita
-  En cursiva/versalita

Inicialmente, el programa está configurado para buscar las palabras contenidas en la definición y con formato de letra redonda o negrita. Por ejemplo: si queremos saber en qué definiciones aparece la palabra *borracho*, escribimos esta palabra, elegimos el modo de consulta *Índice de todas las palabras* y pulsamos *Entrar*. La lista inferior contendrá 37 palabras; si en cualquiera de ellas hacemos doble clic (o pulsamos *Entrar*) aparecerá la palabra en la definición de la forma compleja.

1.1.3.5. Índice de abreviaturas y marcas (Ctrl+Y). Se utiliza para localizar en qué entradas aparece una determinada abreviatura o marca. También contiene una lista doble, donde además de los botones de presentación está el botón de ejecución. La lista superior contiene las abreviaturas o marcas. Cuando se selecciona una de ellas, la lista inferior muestra la entrada en la que aparece. Este modo de consulta presenta los siguientes botones de filtro:

-  En definiciones
-  En etimologías
-  Abreviaturas y marcas originales
-  Marcas añadidas en la edición electrónica

Inicialmente, el programa está configurado para buscar las abreviaturas y marcas originales

en definición. Por ejemplo, si queremos ver las acepciones que llevan la abreviatura *Vulg.* (vulgar), elegimos *Índice de abreviaturas y marcas* y escribimos *vulg.* (no hace falta poner la mayúscula, ni saber si la abreviatura va en cursiva o no). En la lista superior aparece *Vulg.* y una lista de términos en la inferior. Si seleccionamos la primera palabra de la lista inferior, *acojonar*, aparecerá su definición y en ella la abreviatura *Vulg.* Subrayada.

1.1.3.6. Árbol de abreviaturas y marcas. El árbol es un sistema para localizar las abreviaturas y marcas del Diccionario según su significado y función. Con el *Índice de abreviaturas y marcas* se puede localizar qué entradas tienen una determinada abreviatura. Con el Árbol se escoge un determinado concepto, y el programa localiza todas las entradas que lo cumplen, independientemente de con cuántas o cuáles abreviaturas o marcas esté recogido en el Diccionario. Existen distintos árboles, dependiendo del tema:

1) Árbol de lenguas (abreviaturas y marcas en etimología)

2) Árbol de categoría gramatical (abreviaturas y marcas en definición, incluyendo las de texto oculto)

3) Árbol de usos: ámbito geográfico (abreviaturas y marcas en definición)




4) Árbol de usos: materia y nivel (abreviaturas y marcas en definición)

5) Árbol de opciones avanzadas, que se subdivide en:

- Usos: restantes (abreviaturas y marcas en definición).
- Cuestiones etimológicas (abreviaturas y marcas en etimología).
- Formación de palabras (abreviaturas y marcas en etimología y en definición).
- Construcción y régimen (abreviaturas y marcas en definición).
- Cuestiones semánticas (abreviaturas y marcas en definición).

Contiene una lista doble. La lista superior contiene el árbol. La lista inferior presenta las entradas que contienen las abreviaturas o marcas seleccionadas en el árbol. El modo de ejecución inicial es normal.

Cada categoría del árbol está representada por una carpeta. Si es azul, significa que tiene otras carpetas en su interior. Si es amarilla, quiere decir que sólo contiene abreviaturas y marcas. La carpeta cerrada no muestra su contenido (está contraída) y la abierta sí (está expandida).

-  categoría que contiene otras (en pantalla de color verde; gris oscuro en la pantalla del abuelo).
-  categoría que contiene sólo abreviaturas y marcas (en pantalla de color amarillo; gris claro en la pantalla del abuelo).
-  categorías expandidas

Las abreviaturas y marcas finales del árbol tienen las siguientes indicaciones:




- Da.** abreviatura o marca original en definición
- Ea.** abreviatura o marca original en etimología
- Dm** marca añadida en definición
- Em** marca añadida en etimología

Sobre cada categoría se pueden hacer dos cosas:


1) Seleccionar: para ello se hace clic en el texto de la categoría

2) Expandir/contraer: para ello se hace clic en la carpeta, o en cualquier punto situado a su izquierda. Por ejemplo, la categoría *árabe* del *Árbol de lenguas* es una carpeta azul. La expandimos haciendo clic en la carpeta: aparece, entre otras, la categoría *clásico*, de color amarillo. También la expandimos y vemos que no contiene más categorías, salvo *ár. clásico*, identificada en el recuadro como abreviatura original en etimología. Seleccionamos ahora la categoría superior *árabe* haciendo clic en la palabra que se encuentra a la derecha de la carpeta azul abierta. Hacemos clic en el botón *ejecución* y en la lista inferior aparecerán las palabras del Diccionario que tienen cualquiera de las abreviaturas de *árabe* en la etimología.


Además, están los siguientes botones:

-  expande rama (con el botón derecho del ratón, el árbol completo).
-  contrae rama (con el botón derecho del ratón, el árbol completo).
-  va al nodo seleccionado.

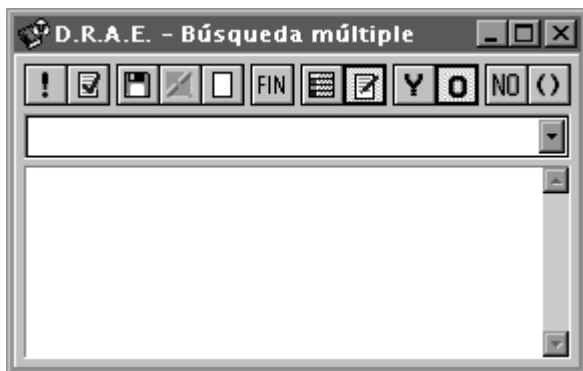
La caja de consulta sirve en este modo para localizar palabras contenidas en las categorías del árbol. Escribimos la palabra que deseamos localizar y pulsamos *Entrar*. Para ir a la siguiente aparición o a la anterior (se alterna con el botón derecho del ratón) usamos este botón:

-  buscar siguiente/anterior

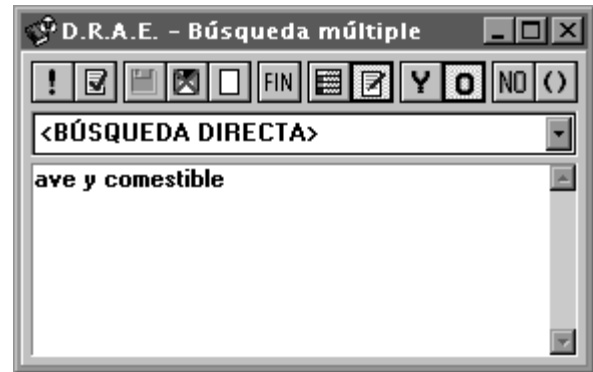
Por ejemplo; entramos en el *Árbol de usos: ámbito geográfico*; en la caja de consulta escribimos *Nicaragua* y pulsamos *Entrar*. En la rama América Central / generales localizamos la categoría *América Central* menos *Nicaragua*. Hacemos clic en el botón *pulsar siguiente/anterior* y en la rama América / América Central localizamos la categoría *Nicaragua*.

1.1.3.7. Búsqueda múltiple (Ctrl+U). Combina elementos de los distintos modos de consulta, funciones (las condiciones que pueden incluirse en una búsqueda múltiple, como redonda/negrita, abreviaturas, categoría de árbol, etc.), mediante operadores lógicos (Y, O, NO), para crear una consulta propia del usuario. Se accede a este modo mediante el *Botón de búsqueda múltiple* (10, según nuestra numeración), o por la lista de modos de consulta (2, de acuerdo con nuestra numeración. Personalmente prefiero pulsar el botón 10 ().



Pulsando este botón se abre la ventana:



Situando el puntero del ratón sobre cada uno de los iconos aparece una ventanita con texto explicativo de cada una de las funciones. En primer lugar, vamos a escribir en la segunda ventana nuestra búsqueda compleja, por ejemplo, *ave y comestible*.



Pulsamos el icono de admiración (ejecutar) y ocurren varias cosas: 1) en la primera ventana de la ilustración anterior aparece el rótulo <BÚSQUEDA DIRECTA>, que es el nombre por defecto que asigna el Diccionario a nuestra búsqueda. Si queremos dar un nombre a nuestra búsqueda para usos futuros, hacemos clic sobre el rótulo <BÚSQUEDA DIRECTA> para marcarlo y escribimos un nombre descriptivo, como por ejemplo, *ave*. Pulsamos a continuación el tercer icono de la izquierda para guardar (inversamente, si queremos borrarla, pulsamos el cuarto icono de la izquierda). 2) En la segunda ventana de la *lista* (7), aparecen las seis entradas que contienen las palabras *ave y comestible* dentro

de una misma definición ( por defecto); si queremos ver las entradas donde aparecen estas dos palabras, pero en cualquier definición, hay que pulsar el botón correspondiente de presentación (); en este caso, son 14 las apariciones. Si queremos *filtrar* estas apariciones y que no aparezcan las que son sustantivos masculinos, hacemos lo siguiente (parece complicado, pero no lo es, cuando se sabe, claro): inmediatamente después de *ave y comestible* escribimos *y no*; hacemos clic en 2 (*Búsqueda múltiple*), luego en *árbol de categoría gramatical*, en la carpeta *sustantivo*, en la carpeta *según género*, en la carpeta *masculino*, de nuevo en la carpeta *masculino* (que es amarilla y, por tanto, la última) y, por último, en *m*. Una vez resaltado *m*, pulsamos la tecla *Alt*, pinchamos *m*. sin dejar de pulsar el

botón izquierdo del ratón y arrastramos; enseguida aparece en el extremo del puntero del ratón un simpático arbolito, que hay que soltar en la caja donde habíamos escrito *ave y comestible y no*. Ahora aparece en la caja *ave y comestible y no A (categoría gramatical / sustantivo / según género / masculino / masculino / m.)*. Pulsamos ejecutar y ahora sólo aparecen seis entradas. Entretenido, ¿no?

1.1.4. Salir del programa

Esta opción significa, generalmente, dejar de trabajar e irse a preparar algo a la cocina.

1.2. Edición

Contiene las opciones *Copiar* (Ctrl+ C) y *Pegar* (Ctrl+ V) y *Salto hipertextual* (Ctrl+ S).

1.2.1. Copiar y Pegar. En el Portapapeles de Windows puede copiarse el texto de las entradas, el contenido de las listas o cualquier campo de entrada de texto: notas, caja de consulta, etc. Gracias a esta función podemos intercambiar texto entre el Diccionario y otro programa que corra en Windows (normalmente un procesador de textos): buscar definiciones de palabras de un documento, copiar definiciones, palabras sueltas, frases, formas complejas, resultados de una búsqueda, elementos de una lista, etc. Para copiar texto de otro programa en el Diccionario y ver su definición

- 1) Seleccionamos la palabra en el programa que esté utilizando.
- 2) Presionamos Ctrl+ C para copiarla en el Portapapeles de Windows.
- 3) Presionamos Alt+ Tab o Ctrl+ Esc para cambiar al programa Diccionario
- 4) Presionamos Ctrl+ V para copiar el contenido del Portapapeles en la caja de consulta.
- 5) Presionamos *Entrar* para ver la definición de la palabra.

Para copiar la definición de una palabra del Diccionario en otro programa

1) Hacemos clic en una zona vacía del encabezamiento o de la definición de la palabra.

2) Presionamos Ctrl+ C para copiar la información en el Portapapeles.

3) Presionamos Alt+ Tab o Ctrl+ Esc para cambiar al programa en el que desee copiar la definición

4) Presionamos Ctrl+ V en el programa para pegar la definición de la palabra.

Para copiar un fragmento de la definición en otro programa:

1) Hagemos clic en una palabra. Si deseamos copiar más texto, arrastramos el ratón sin soltar el botón. Cuando hayamos seleccionado todo el texto que deseamos, soltamos el botón del ratón.

2) Presionamos Ctrl+ C para copiar la información en el Portapapeles.

3) Presionamos Alt+ Tab o Ctrl+ Esc para cambiar al programa en el que deseamos copiar la definición

4) Presionamos Ctrl+ V en el programa para pegar el fragmento de la definición.

Para copiar los elementos de una lista en otro programa

1) Hacemos clic en la palabra inicial de la lista superior o inferior para seleccionarla.

2) Presionamos Ctrl+ C para copiar la información en el Portapapeles.

3) Presionamos Alt+ Tab o Ctrl+ Esc para cambiar al programa en el que deseamos copiar la definición

4) Presionamos Ctrl+ V en el programa para pegar la lista.

Conviene recordar que si seleccionamos un elemento de una lista, el Diccionario copiará los elementos que está por debajo del seleccionado hasta un límite aproximado de 10.000 caracteres.

1.2.2. Salto hipertextual. Hay que hacer unos ejercicios previos de calentamiento para que nos den calambres haciendo este ejercicio. Bueno, no, creo que esto no tiene nada que ver con el

ejercicio físico, sino con saltar de una parte a otra del Diccionario como un saltamontes. Hay varias formas de dar saltos:

1.2.2.1. Remisiones internas. En el texto aparecen en color rojo las palabras que el Diccionario usa para remitir a otras entradas o a otras partes de la misma entrada. Hacemos clic en la palabra con el botón derecho del ratón para saltar a la definición.

1.2.2.2. Salto desde cualquier palabra. El programa también permite saltar desde casi todas las palabras contenidas en una entrada hasta las definiciones haciendo clic en cualquier palabra de una entrada con el botón derecho del ratón. El salto hipertextual no distingue palabras homógrafas (que se escriben de igual forma). Si hacemos clic en la palabra *copia* de la frase "... que se copia del papel...", el programa saltará a la definición del sustantivo "copia" y no del verbo "copiar".

1.2.2.3. Salto manual. Si intentamos saltar a la definición de una palabra que no aparece en el Diccionario con esa forma concreta, el ordenador emitirá un breve aullido de queja. Hay que hacer doble clic en la palabra (con cualquier botón) para que el programa muestre las palabras más cercanas a la que acabamos de elegir en la lista de la izquierda. Por ejemplo, *aplicábase* no figura directamente en el Diccionario (aunque sí *aplicar*).

1.2.2.4. Salto a varios destinos. Algunas palabras tienen varias entradas en el Diccionario (por ejemplo, la preposición *a*). Si hacemos clic en ellas con el botón derecho del ratón, podemos elegir a qué entrada vamos a ir exactamente en el menú contextual que aparece.

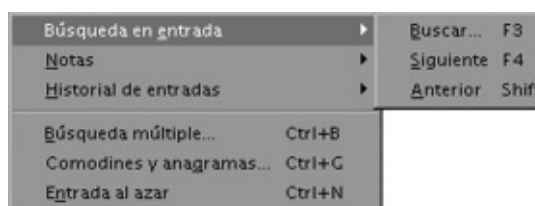
1.3. Opciones




El contenido de este menú se repite de forma iconográfica en los *Botones de formato de la entrada* (rótulo 6), un poco más adelante. Incluye, sin embargo una opción de personalizar el color que no está en los botones mencionados antes. Puede personalizarse el color de fondo, el del texto oculto, abreviaturas, etc., con una atractiva paleta de colores. Los colores por defecto

están bien (se supone que los programadores le han dado mil vueltas al tema), aunque si eres el típico enreda que le gusta toquetearlo y cambiarlo todo, tú mismo.

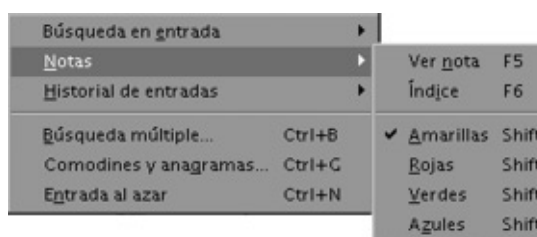
1.4. Utensilios



Como su propio sugiere, este menú contiene los cacharros de cocina, que, por otro lado, casi todos están repetidos en forma de iconos. Veámoslos:








Como puede verse, el primer ítem del menú remite a otra subcarpeta. Las dos primeras funciones (*Buscar* y *Siguiente*) corresponden a los iconos  y , respectivamente (ver más adelante 4. *Botones de función en la entrada*, rótulo 4). La tercera (*Anterior*), hace lo mismo que , pero hacia atrás.

El siguiente ítem, *Notas*, tiene otra subcarpeta, que, como ya viene siendo costumbre, tiene sus correspondientes iconos.

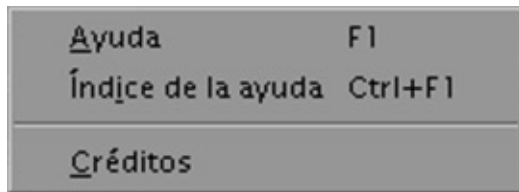


Éstos son, , para *Ver nota*, y , para *Índice* (ver más adelante 4. *Botones de función en la entrada*, rótulo 4). En cuanto a la segunda parte de esta subcarpeta (Amarillos, Rojos, etc.), remitimos al lector al apartado 4. *Botones de función en la entrada*, rótulo 4.

El *Historial de entradas* corresponde a los iconos  y , del apartado 4 tan reiteradamente citado últimamente.

Las tres siguientes funciones también tienen su representación iconográfica como ,  y , respectivamente, en los siguientes apartados 10, 11 y 5.

1.5. Ayuda



Aquí es donde hay que ir cuando nos encontremos perdidos en el Diccionario. Haciendo clic en Ayuda, pulsando Alt+A o F1 el programa nos lleva a una pantalla titulada *Entrada típica del Diccionario*, en la que se nos sugiere que hagamos clic en cualquier elemento para obtener más información.

El siguiente elemento de este menú (*Índice de ayuda*) nos remite a un índice del Diccionario, bien organizado e interactivo.







En último lugar, en el sitio más alejado, oculto e inaccesible, están los *Créditos*, lugar donde aparece el *Copy* y el nombre de los magos que han hecho posible este programa.

2. Lista de modos de consulta

Es una forma rápida de acceder con el ratón al menú *Edición, Modos de consulta*. Como puede comprobarse, la lista es la misma. Para verla entera hay que hacer clic en este botón o presionar Ctrl+F2.


3. Botones de formato de la entrada



Estos botones son comunes a todas las pantallas y representan opciones de visualización. Después de cada icono se incluye una breve explicación.


-  presentación normal/esquema
-  ver/ocultar formas complejas
-  ver/ocultar etimologías
-  texto con/sin justificación
-  ocultar/ver texto oculto
-  I2 cambiar el tamaño de la letra

4. Botones de función en la entrada

Estos botones son comunes a todas las pantallas y representan opciones de visualización. Después de cada icono se incluye una breve explicación.

 buscar texto dentro de la entrada

 ir al siguiente subrayado. Funciona cuando hemos buscado una palabra en una entrada con el icono anterior y hay más de una ocurrencia. Por ejemplo, buscamos *ave*, pinchamos en la lupa de *buscar texto dentro de la entrada*, buscamos *pluma*. Aparecen subrayadas todas las palabras que contiene *pluma* (*plumas*, *plumaje*). Pulsando  surfeamos por las palabras que contienen *pluma* y que están subrayadas para llamar nuestra atención.

 abrir o crear nota. La ventana de *Notas* tiene tres botones (*Guardar, Borrar y Cancelar*) y cuatro pulsadores de colores (*Amarillo, Rojo, Verde y azul*). Los dos campos superiores tienen nombre: Autor y Título. El panel que está situado debajo alojará el texto que escribamos. La nota puede colocarse en cualquier lugar de la pantalla haciendo clic en la línea de color más resaltada de la parte superior y arrastrándola.

La nota de usuario no sólo está vinculada a una entrada, también lo está a un punto concreto de la definición. Por ejemplo:

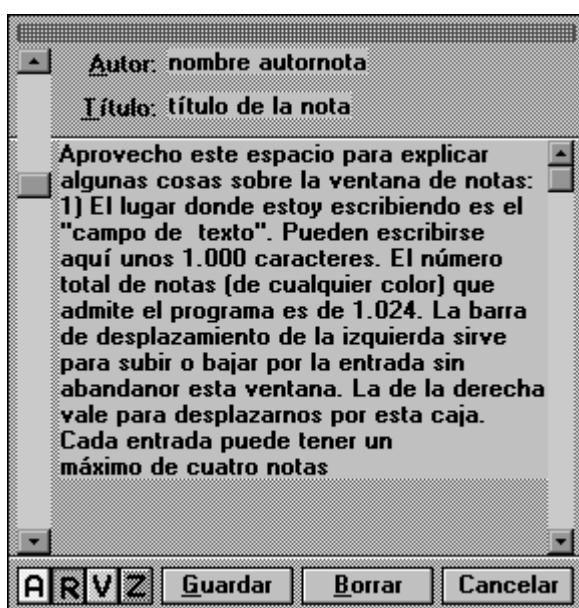
1) Buscamos la palabra *flor* (pulsamos F2, escribimos la palabra y pulsamos *Entrar*).

2) Nos desplazamos hasta la acepción 19 de esta palabra.


3) Creamos una nota de color rojo(hacemos clic en el botón *Crear nota* directamente o hacemos clic con el botón derecho para cambiar de color).

4) Rellenamos la nota y hacemos clic en *Guardar*.

5) Cuando volvamos a la palabra *flor* y abramos la nota roja, el programa se situará en la acepción 19.



ver índice de notas. Haciendo clic en este botón vemos un índice de todas las notas del color indicado en este botón, según el icono sea amarillo, rojo, verde o azul. Para cambiar de color, pulsar sobre este icono o sobre el de *Abrir*

o *crear nota* () con el botón derecho del ratón. Para salir de la ventana de índice, hay que presionar *Esc* o hacer clic fuera de dicha ventana.



ver historial de entradas. Hacemos clic en este botón para ver una lista de las últimas entradas consultadas.



volver a la entrada anterior. Volver a la entrada anterior, es decir, volver a la entrada anterior (es que este artículo lo pagan por palabras).

5. Botones de presentación



primera entrada.



entrada anterior.



entrada actual.



entrada siguiente.



última entrada.



entrada al azar. (Esta función viene al pelo a los amantes del esoterismo; puede que la pulsación repetida de este icono muestre las palabras que, bien interpretadas, arrojen luz sobre la combinación del número de la lotería de la semana que viene.)

6. La caja de consulta

A estas alturas parece ridículo explicar en qué consiste esta caja, pero por mor del procedimiento que estamos siguiendo, diremos que se utiliza para especificar la palabra que se desea buscar. Para buscar una palabra, escríbela y pulsa *Entrar*.

7. Lista

Presenta las palabras que se escriben en la Caja de consulta. Desplázate por la lista usando las teclas de cursor o la barra de desplazamiento. Puede adoptar dos formas:

Lista simple

Está presente en los modos de consulta *Diccionario* y *Diccionario inverso*. Cuando la lista está activa (la zona de selección aparece punteada), podemos desplazarse por ella usando las teclas de cursor y la barra de desplazamiento. Podemos hacer doble clic en cualquier palabra para ver su definición.

Lista doble

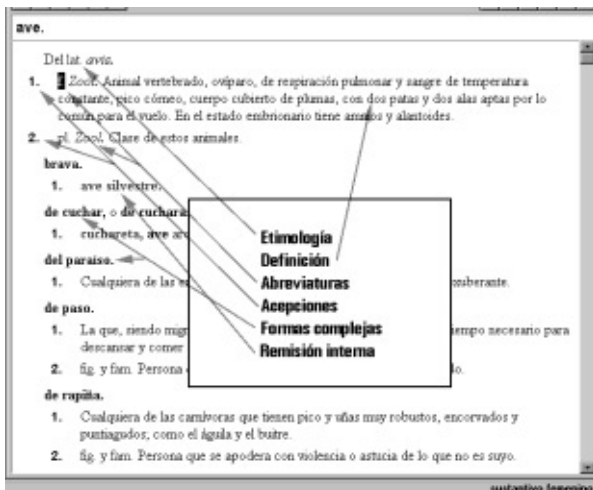
Está presente en todos los modos de consulta, excepto en *Diccionario* y *Diccionario inverso*. Tiene su propia barra de división, que separa la lista superior de la inferior. La lista inferior presenta los resultados de una búsqueda efectuada en función del elemento seleccionado en la lista superior. Cuando existe una lista doble, los botones de presentación del panel de la lista sólo actúan sobre la lista inferior. La escritura en la caja de consulta sólo afecta a la lista superior. Se duplicará el recuadro de recuento de la barra de ayuda (que muestra el número de elementos de la lista). El de la izquierda hace referencia a la lista superior, y el de la derecha a la inferior.

8. Encabezamiento

Aquí aparece la palabra que se busca, cuya definición aparece debajo.

9. Recuadro de la definición

Puede contener la siguiente información:



Haciendo clic en cualquier abreviatura obtenemos su significado en la parte inferior derecha de la pantalla.

10. Botón de búsqueda múltiple (🔍)

Haciendo clic en este botón abrimos la ventana de *Búsqueda múltiple*, donde, como ya hemos explicado, podemos llevar a cabo búsquedas que combinan distintos elementos de la entrada.

11. Botón de comodines y anagramas (✳)

Pulsándolo accedemos a la ventana de *Comodines y anagramas*, donde podremos buscar palabras cuya ortografía no sepamos a ciencia cierta; también podemos generar todos los anagramas posibles de la palabra que desee.



En la parte superior derecha está la caja donde se escribe la consulta; en este caso, **libr@**. Una flecha a su derecha despliega el historial de las consultas realizadas. Abajo está la lista donde aparecerán los resultados, y debajo una barra de ayuda y tres botones:

Buscar: inicia la búsqueda contenida en la caja de consulta. También puede pulsarse *Entrar*.

Ver: presenta la entrada de los resultados precedidos por un pequeño diccionario.

Salir: cierra la ventana.

Veamos ahora la forma de sacar rendimiento a esta utilidad. En primer lugar hay que saber cómo trabajan los distintos comodines, que como sospechábamos, son símbolos que se emplean para sustituir una letra o un grupo de letras en una búsqueda. Son los siguientes:

- ? Cualquier letra.
- * Ninguna letra, una o más de una.
- + Una o más letras.
- [...] Una cualquiera del conjunto de letras que se escribe en su interior. Por ejemplo: [lmnr] equivale a “l o m o n o r”.
- [!...] Una letra cualquiera, excepto las que están en su interior. Por ejemplo: [!aeiou] equivale a “cualquier consonante”.
- @ Vocal (equivale a [aeiou]).
- # Consonante (equivale a [!aeiou]).

Por ejemplo, si escribimos *libr@* y pulsamos entrar, encontramos 96 palabras que cumplen la condición, desde *calibración* hasta *portalibros*.

Pasemos ahora a los *anagramas*, tema del popular programa *Lingo*, conducido por el polifacético Ramoncín. El Diccionario define *anagrama* como la “transposición de las letras de una palabra o sentencia, de que resulta otra palabra o sentencia distinta”. Esto nos da una pista de lo que hace esta función.

Se activa haciendo clic en cualquiera de los tres botones de selección que están bajo *Anagramas*.

Hay anagramas completos, que contienen exactamente las mismas letras que su origen, aunque en distinto orden. Si introducimos *almioldar* y pulsamos *Entrar* nos encontramos con el anagrama completo *armadillo*. Hay otros menores: las palabras que resultan de la permutación de cualquier subconjunto de letras de la palabra inicial (como *ardilla* del mismo *almioldar*). Y por último, hay anagramas mayores: los que contienen más letras que las de la palabra inicial (*maquilladora* sería un anagrama mayor de *almioldar*).

12. Recuento de la lista

En este recuadro se muestra el número de palabras de la lista. Si estamos utilizando un modo de consulta con lista doble, aparecerán dos recuadros: el de la izquierda hará referencia a la lista superior, y el de la derecha, a la inferior.

13. Barra de ayuda

Aparte de los botones de la izquierda y del recuadro (o recuadros) de recuento, consta de una zona de ayuda donde se muestra información relativa a la lista (en la parte izquierda, por ejemplo, el texto completo de una forma compleja), o relativa a la entrada (en la parte derecha, por ejemplo, el texto completo de una abreviatura).

5. ÍNDICE DE BOTONES

Este apartado recopila todos los botones que aparecen en el Diccionario. También facilitamos los atajos de teclado disponibles.

5.1. Modos de consulta

Para cambiar de modo, hacer clic en la *Lista de modos de consulta*.



Diccionario (F2)



Diccionario inverso



Búsqueda de formas complejas



Índice de todas las palabras



Índice de abreviaturas y marcas



Árbol de abreviaturas y marcas



Búsqueda múltiple

5.2. Botones de formato de la entrada

Comunes a todas las pantallas.



presentación normal/esquema (Ctrl+ Q)



ver/ocultar formas complejas (Ctrl+ F)



ver/ocultar etimologías (Ctrl+ M)



texto con/sin justificación (Ctrl+ J)


 ocultar/ver texto oculto (Ctrl+L)


 cambiar el tamaño de la letra

5.3. Botones de función de la entrada

Comunes a todas las pantallas.

 buscar texto dentro de la entrada (F3)

 ir al siguiente subrayado (F4)

 abrir o crear nota (F5)

 ver índice de notas (F6)


 ver historial de entradas (F7)

 volver a la entrada anterior (F8)

5.4. Barra de ayuda

Común a todas las pantallas.

 Botón de búsqueda múltiple (Ctrl+ B)

 Botón de comodines y anagramas (Ctrl+ G)

 Recuento de la lista

5.5. Botones de presentación


Comunes a todas las pantallas.


 primera entrada

 entrada anterior

 entrada actual

 entrada siguiente


 última entrada


 entrada al azar (Ctrl+ N)

5.6. Botones de filtro

Activos en el *Índice de todas las palabras*

 Botón de ejecución

 En definiciones


 En etimologías


 En redonda/negrita


 En cursiva/versalita


Activos en el *Índice de abreviaturas y marcas*

 Botón de ejecución


 En definiciones

 En etimologías


 Abreviaturas y marcas originales


 marcas de la edición electrónica

5.7. Árbol de abreviaturas y marcas

 Botón de ejecución

 expandir rama


 contraer rama

 ir al nodo seleccionado


 buscar siguiente/anterior

5.8. Botones de búsqueda múltiple











En el panel izquierdo

 dentro de una misma definición


 en cualquier definición

 modificar consultas

En la ventana de búsqueda múltiple

-  ejecutar
-  verificar la sintaxis
-  guardar cambios
-  borrar
-  crear una consulta nueva
-  cerrar búsqueda múltiple
-  Edición visual
-  Edición normal
-  por omisión, Y
-  por omisión, O

 insertar NO

 insertar paréntesis

6. PARA TERMINAR

En el *Help* del Diccionario se ofrece asistencia técnica en la dirección siguiente: *Espasa Calpe*, Departamento de Edición Electrónica, Carretera de Irún, km 12,200, 28049 Madrid (España), teléfono: (34 1) 358 9689 (de lunes a viernes, de 10 a 14, hora peninsular), correo electrónico: drae@espasa.es.

Ni qué decir tiene que el autor de este artículo también está a disposición de quien quiera consultar cualquier cosa en la dirección electrónica del principio del artículo.